



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 26.12.2020
COM(2020) 855 final/2

2020/0381 (NLE)

COM(2020) 855 final of 25.12.2020 downgraded on 26.12.2020

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u dwar l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naha waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, minnaha l-oħra, u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri tas-sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- Raġunijiet għall-proposta u l-oġġettivi tagħha**

Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill Ewropew skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ("TUE") dwar l-intenzjoni tiegħu li jitlaq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.

Fit-30 ta' Jannar 2020, wara l-kunsens tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE) 2020/135 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ("il-Ftehim dwar il-ħruġ")¹. Il-Ftehim dwar il-ħruġ daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2020 u jipprevedi perjodu ta' tranżizzjoni li matulu d-dritt tal-Unjoni japplika għar-Renju Unit u fir-Renju Unit f'konformità ma' dan il-ftehim. Dan il-perjodu jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020.

Fil-linji gwida tiegħu tat-23 ta' Marzu 2018, il-Kunsill Ewropew iddikjara mill-ġdid id-determinazzjoni tal-Unjoni li jkollha kemm jista' jkun shubija mill-qrib mar-Renju Unit fil-futur. Skont dawn il-linji gwida, tali shubija jenhtieg li tkopri l-kummerċ u l-kooperazzjoni ekonomika kif ukoll oqsma oħra, b'mod partikolari l-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità internazzjonali, kif ukoll is-sigurtà, id-difiża u l-politika barranija. Il-Kunsill Ewropew stabbilixxa dawn il-linji gwida bil-ħsieb li jkun hemm fehim ġenerali dwar il-qafas għal relazzjoni futura li kellha tiġi elaborata f'dikjarazzjoni politika li kellha takkumpanja l-Ftehim dwar il-ħruġ u tiġi msemmija fih.

Id-dikjarazzjoni politika li akkumpanjat il-Ftehim dwar il-ħruġ tistabbilixxi l-qafas għar-relazzjoni futura bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit² ("id-Dikjarazzjoni Politika"). Tistabbilixxi l-parametri ta' "shubija ambizzjuża, wiesgħa, profonda u flessibbli għall-kummerċ u għall-kooperazzjoni ekonomika, li fil-qalba tagħha hemm Ftehim ta' Kummerċ Hieles komprensiv u bbilanċjat, l-infurzar tal-liġi, il-ġustizzja kriminali, il-politika barranija, is-sigurtà u d-difiża u oqsma usa' ta' kooperazzjoni."

L-Artikolu 184 tal-Ftehim tal-ħruġ jipprevedi li l-Unjoni u r-Renju Unit għandhom jagħmlu kull sforz, bona fide u b'rispett shih tal-ordinamenti ġuridiċi rispettivi tagħhom, biex jiehdu l-passi neċessarji biex jinnegozjaw bla telf ta' żmien il-ftehimiet li jirregolaw ir-relazzjoni futura tagħhom imsemmija fid-Dikjarazzjoni Politika u biex iwettqu l-proċeduri rilevanti għar-ratifika jew il-konklużjoni ta' daww il-ftehimiet, bil-ghan li jiżguraw li daww il-ftehimiet japplikaw, sa fejn possibbli, minn tmiem il-perijodu ta' tranżizzjoni.

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/135 tat-30 ta' Jannar 2020 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (ĠU L 29, 31.1.2020, p. 1).

² Dikjarazzjoni politika li tistabbilixxi l-qafas għar-relazzjoni futura bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit (ĠU C 34, 31.1.2020, p. 1).

Fil-25 ta' Frar 2020, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE, Euratom) 2020/266³ li tawtorizza l-ftuh tan-negożjati mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għal ftehim ta' shubija ġdid. Il-Kummissjoni kienet innominata bħala n-negożjatur tal-Unjoni. Id-Deċiżjoni tal-Kunsill inkludiet ukoll addendum mad-direttivi għan-negożjati ta' shubija ġdida mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (id-“direttivi ta' negożjar”).

Il-Kummissjoni mexxiet in-negożjati f'konsultazzjoni mal-kumitat speċjali mahtur mill-Kunsill (il-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill dwar ir-Renju Unit). Inghatat konsiderazzjoni xierqa lir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Frar 2020 u tat-18 ta' Ġunju 2020 u l-Kummissjoni żammet lill-Parlament Ewropew infurmat bis-shih f'konformità mal-Artikolu 218(10) TFUE, b'mod partikolari permezz tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tar-Renju Unit.

Inghatat attenzjoni partikolari biex tiġi żgurata t-trasparenza fil-proċess, f'konformità mal-prinċipji gwida approvati mill-Kunsill fit-22 ta' Jannar 2020 għat-trasparenza fin-negożjati dwar ir-relazzjoni futura. Fid-dawl ta' dan, id-dokumenti kollha tan-negożjati tan-negożjatur tal-Unjoni (il-Kummissjoni) kondiviżi mal-Kunsill, il-Parlament Ewropew, il-parlamenti nazzjonali jew ir-Renju Unit ġew rilaxxati għall-pubbliku, fil-limiti tad-dritt tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-Kap Negożjatur żamm lill-Kunsill u lill-Kunsill Ewropew, lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti nazzjonali, kif ukoll lill-ECOSOC u lill-Kumitat tar-Reġjuni infurmati b'mod regolari u shih dwar l-iżviluppi.

In-negożjati tlestew u l-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, flimkien mal-Ftehim dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata (il-“Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni”), ġew miftehma fil-livell tan-Negożjaturi Ewlenin [fi Brussell] fl-24 ta' Diċembru 2020.

Il-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni huwa ftehim supplimentari għall-Ftehim ta' Shubija u, f'konformità mal-Artikolu COMPROV.2 tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, jikkostitwixxi parti integrali mir-relazzjonijiet bilaterali globali bejn l-Unjoni u r-Renju Unit kif irregolat mill-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u jiffirma parti mill-qafas ġenerali. Il-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni huwa marbut mal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni bl-istess data li fiha jibda japplika u l-istess dispożizzjoni ta' terminazzjoni.

B'mod parallel mal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u l-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni, il-Kummissjoni nnegożjat il-Ftehim bejn il-Gvern tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika għall-Kooperazzjoni dwar l-Użi Sikuri u Paċifiċi tal-Energija Nukleari. Ir-Rakkomandazzjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni ta' dan il-ftehim hija ppreżentata flimkien ma' din il-proposta bi proċedura separata. Minbarra l-konklużjoni tal-Ftehim għall-Kooperazzjoni dwar l-Użi Sikuri u Paċifiċi tal-Energija Nukleari, din il-proċedura tkopri wkoll il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni fir-rigward ta' kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (b'mod partikolari, il-partecipazzjoni tar-Renju Unit bħala pajjiż terz

³

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/266 li tawtorizza l-ftuh tan-negożjati mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għal ftehim ta' shubija ġdid (ĠU L 58, 27.2.2020, p. 53).

fil-Programm ta' Riċerka tal-Euratom u fl-attivitajiet Ewropej ta' fużjoni, inklużi l-attivitajiet tal-ITER, permezz tas-shubija tiegħu, bħala pajjiż terz, fl-Impriza Kongunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni – Fużjoni għall-Enerġija).

Id-dhul fis-seħh tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni huwa kwistjoni ta' urġenza speċjali. Ir-Renju Unit, bħala Stat Membru preċedenti, għandu rabtiet estensivi mal-Unjoni f'firxa wiesgħa ta' oqsma ekonomiċi u oħrajn. Jekk ma jkun hemm l-ebda qafas applikabbli li jirregola r-relazzjonijiet bejn l-Unjoni u r-Renju Unit wara l-31 ta' Diċembru 2020, dawk ir-relazzjonijiet se jiġu mfixkla b'mod sinifikanti, għad-detriment tal-individwi, in-negozji u partijiet ikkonċernati oħra. In-negozjati setgħu jiġu ffinalizzati biss fi stadju tard hafna qabel l-iskadenza tal-perjodu ta' tranżizzjoni. Tali dewmien ma għandux jipperikola l-iskrutinju demokratiku li għandu jiġi eżerċitat mill-Parlament Ewropew f'konformità mat-Trattati. Fid-dawl ta' dawn iċ-ċirkostanzi eċċezzjonali, il-Kummissjoni tipproponi li tapplika l-Ftehimiet fuq bażi proviżorja sat-28 ta' Frar 2021 jew data oħra kif deċiż mill-Kunsill ta' Shubija, jew l-ewwel jum tax-xahar wara dak li fih il-Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin li lestew ir-rekwiżiti u l-proċeduri interni rispettivi tagħhom għall-istabbiliment tal-kunsens tagħhom li jintrabtu, skont liema minnhom jiġi l-ewwel.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Kemm il-linji gwida tal-Kunsill Ewropew tat-23 ta' Marzu 2018 kif ukoll id-Dikjarazzjoni Politika appellaw għal shubija mill-qrib bejn l-Unjoni u r-Renju Unit.

In-negozjati tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u l-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infurmazzjoni kienu ppreċeduti mill-konkluzjoni tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, li daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2020. Il-Ftehim dwar il-Ħruġ jipprevedi perjodu ta' tranżizzjoni li matulu d-dritt tal-Unjoni japplika għar-Renju Unit u fir-Renju Unit f'konformità ma' dan il-Ftehim. Dan il-perjodu ta' tranżizzjoni jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u l-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infurmazzjoni għandhom l-għan li jirregolaw ir-relazzjoni l-ġdida bejn l-Unjoni u r-Renju Unit, u b'hekk jipprevjenu tfixkil sinifikanti li altrimenti jista' jinqala' f'din ir-relazzjoni wara t-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni.

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jistabbilixxi bażi solida għal shubija bbilanċjata u ta' benefiċċju reċiproku bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Dan jirrifletti wkoll il-fatt li, bħala pajjiż mhux membru tal-Unjoni, ir-Renju Unit ma għandux l-istess drittijiet u lanqas ma jgawdi l-istess benefiċċji bħal Stat Membru.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u l-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infurmazzjoni jirrispettaw bis-sħiħ it-Trattati u jippreservaw l-integrità u l-awtonomija tal-ordni ġuridiku tal-Unjoni. Dawn il-ftehimiet ma jirrikjedux li l-Unjoni temenda r-regoli, ir-regolamenti jew l-istandards tagħha fi kwalunkwe qasam regolat. Huma jippromwovu l-valuri, l-oġettivi u l-interessi tal-Unjoni, u jiżguraw il-konsistenza, l-effettività u l-kontinwità tal-politiki u tal-azzjonijiet tagħha.

L-importazzjonijiet kollha mir-Renju Unit ikollhom jissodisfaw ir-regoli u r-regolamenti tal-UE (pereż. ir-regoli tekniċi u l-istandards tal-prodotti, ir-regoli sanitarji jew fitosanitarji, ir-regolamenti dwar l-ikel u s-sikurezza, l-istandards tas-saħħa u s-sikurezza, il-ħarsien ambjentali, il-ħarsien tal-konsumatur).

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jinkludi titoli speċifiċi dwar il-Kummerċ u l-istandards ta' kundizzjonijiet ekwi fl-oqsma tax-xogħol, l-ambjent, il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, u l-iżvilupp sostenibbli, li jorbtu l-parti ekonomika tal-Ftehim ta' Shubija mal-oġġettivi generali tal-Unjoni fl-iżvilupp sostenibbli u l-oġġettivi speċifiċi fil-qasam tax-xogħol, l-ambjent u t-tibdil fil-klima.

Il-partecipazzjoni tar-Renju Unit fil-programmi tal-Unjoni tirrispetta bis-shih l-atti bażiċi li jiddefinixxu l-programmi u r-regolamenti eżistenti tal-Unjoni relatati mal-ġestjoni finanzjarja bħar-Regolament Finanzjarju.

2. BAŻI ĠURIDIKA

Il-baži ġuridika sostantiva għad-Deciżjoni tal-Kunsill proposta dwar il-firma hija l-Artikolu 217 TFUE. Din il-baži ġuridika hija l-aktar xierqa minhabba l-kamp ta' applikazzjoni wiesa' tas-shubija prevista.

Il-baži ġuridika proċedurali hija l-Artikolu 218(5) TFUE, moqri flimkien mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(8) TFUE, li jipprevedi votazzjoni b'unanimità fil-Kunsill.

Għalhekk, il-baži ġuridika għad-Deciżjoni tal-Kunsill proposta hija l-Artikolu 217 TFUE, moqri flimkien mal-Artikoli 218(5) TFUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(8) TFUE.

3. ELEMENTI OĦRAJN

- **Implimentazzjoni minn korpi stabbiliti taht il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni**

It-Titolu III tal-Ewwel Parti tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jistabbilixxi Kunsill ta' Shubija li se jissorvelja l-kisba tal-oġġettivi ta' dak il-ftehim u ta' kwalunkwe ftehim supplimentari. Il-Kunsill ta' Shubija huwa magħmul minn rappreżentanti tal-Unjoni u tar-Renju Unit fil-livell ministerjali li ser jiltaqgħu mill-inqas darba fis-sena u se jissorveljaw u jiffaċilitaw l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u ta' kwalunkwe ftehim supplimentari, bħall-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infommazzjoni.

Il-Kunsill ta' Shubija jista' jadotta deciżjonijiet fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha li għalihom il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jew kwalunkwe ftehim supplimentari jipprevedi dan. Il-Kunsill ta' Shubija jista' jieħu d-deciżjonijiet tiegħu biss u jagħmel rakkomandazzjonijiet bi ftehim reċiproku bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Ma jista' bl-ebda mod jillimita t-teħid tad-deciżjonijiet fil-livell tal-Unjoni. L-Unjoni u r-Renju Unit jistgħu, permezz tal-Kunsill ta' Shubija jew Kumitati Speċjalizzati, jiddeċiedu li jemendaw ċerti aspetti tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jew ta' kwalunkwe ftehim supplimentari, biss f'dawk il-każijiet speċifikament previsti fih. Meta l-Partijiet

japprovaw tali deċiżjoni, din għandha tkun soġġetta għar-rekwiżiti u l-proċeduri interni applikabbli rispettivi tagħhom.

Fit-twettiq tal-kompiti tiegħu, il-Kunsill ta' Shubija se jkun assistit mill-Kumitat ta' Shubija Kummerċjali, li min-naħa tiegħu se jkun assistit minn Kumitati Speċjalizzati għall-Kummerċ, u minn Kumitati Speċjalizzati oħra.

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jistabbilixxi l-Kumitati Speċjalizzati tal-Kummerċ li ġejjin:

- (a) Il-Kumitat Speċjalizzat fil-Kummerċ dwar il-Prodotti;
- (b) Il-Kumitat Speċjalizzat fil-Kummerċ dwar il-Kooperazzjoni Doganali u r-Regoli tal-Origini;
- (c) Il-Kumitat Speċjalizzat fil-Kummerċ dwar il-Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji;
- (d) Il-Kumitat Speċjalizzat fil-Kummerċ dwar l-Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ;
- (e) Il-Kumitat Speċjalizzat tal-Kummerċ dwar is-Servizzi, l-Investment u l-Kummerċ Diġitali;
- (f) Il-Kumitat Speċjalizzat fil-Kummerċ dwar il-Proprietà Intellettuali;
- (g) Il-Kumitat Speċjalizzat fil-Kummerċ dwar l'Akkwist Pubbliku;
- (h) Il-Kumitat Speċjalizzat fil-Kummerċ dwar il-Kooperazzjoni Regolatorja;
- (i) Il-Kumitat Speċjalizzat għall-Kummerċ dwar Qasam ta' Livell għall-Kompetizzjoni Miftuħa u Ġusta u l-Iżvilupp Sostenibbli;
- (j) Kumitat Speċjalizzat tal-Kummerċ dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva fil-VAT u l-irkupru tat-Taxxi u d-Dazji

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jistabbilixxi l-Kumitati Speċjalizzati li ġejjin:

- (k) Il-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija;
- (l) Il-Kumitat Speċjalizzat dwar it-Trasport bl-Ajru;
- (m) Il-Kumitat Speċjalizzat dwar is-Sikurezza tal-Avjazzjoni;
- (n) Il-Kumitat Speċjalizzat dwar it-Trasport bit-Triq;
- (o) Il-Kumitat Speċjalizzat dwar il-Koordinazzjoni tas-Sigurtà Soċjali;
- (p) Il-Kumitat Speċjalizzat għas-Sajd;
- (q) Il-Kumitat Speċjalizzat dwar l-Infurzar tal-Liġi u l-Kooperazzjoni Ġudizzjarja;
- (r) Il-Kumitat Speċjalizzat dwar il-Parteċipazzjoni fil-Programmi tal-Unjoni.

Il-Kunsill ta' Shubija jista' jistabbilixxi jew ixxolji Kumitati Speċjalizzati tal-Kummerċ jew Kumitati Speċjalizzati, u l-Kumitat ta' Shubija Kummerċjali jista' jistabbilixxi jew ixxolji Kumitati Speċjalizzati tal-Kummerċ.

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jipprevedi wkoll rwol għall-Kunsill ta' Shubija u l-Kumitati Speċjalizzati fis-soluzzjoni tat-tilwim, li huwa indirizzat fit-Titolu I tas-Sitt Parti tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni.

- **Implimentazzjoni u applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni fl-Unjoni**

(11) F'konformità mal-Artikolu 216(2) tat-Trattat, il-ftehimiet konklużi mill-Unjoni huma vinkolanti fuq l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u fuq l-Istati Membri tagħha.

Sabiex l-Unjoni tkun tista' tirreagixxi fil-ħin meta l-kundizzjonijiet rilevanti ma jibqgħux jiġu ssodisfati, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tiehu ċerti deċizzjonijiet li jissospendu l-benefiċċji mogħtija lir-Renju Unit skont l-Anness dwar il-Prodotti Organiċi u l-Anness dwar il-Prodotti Mediċinali. Qabel ma tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tinforma lir-rappreżentanti tal-Istati Membri, li jistgħu joġġezzjonaw għall-pożizzjoni ppreżentata mill-Kummissjoni minn minoranza li timblokka. Il-Kummissjoni għandha wkoll tingħata s-setgħa li tadotta, skont l-istess proċedura, kwalunkwe arrangament ta' implimentazzjoni neċessarju ieħor għall-funzjonament effettiv ta' dawk l-Annessi.

B'zieda ma' dan, biex tiġi garantita l-konformità mal-obbligi skont il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, hemm mekkaniżmi ta' infurzar robusti. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jipprevedi l-possibbiltà li l-Partijiet jiehdu miżuri rapidi, awtonomi u operazzjonali biex jipproteġu l-interessi tagħhom, inkluż b'mod partikolari fl-oqsma tal-kundizzjonijiet ekwi (jiġifieri miżuri ta' riekwilibriju, miżuri ta' rimedju) u s-sajd (jiġifieri miżuri ta' kumpens, miżuri ta' rimedju), kif ukoll, b'mod aktar ġenerali, f'każijiet ta' diffikultajiet ekonomiċi, soċjetali jew ambjentali serji ta' natura settorjali jew reġjonali.

Huwa importanti għall-Unjoni li tkun kompletament kapaċi tuża dawn il-miżuri ta' infurzar malajr u b'mod effettiv. Għal dan il-għan, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tissospendi l-obbligi skont il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni skont l-Artikolu GOODS.19 dwar miżuri f'każ ta' ksur jew ċirkomvenzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali, l-Artikolu LPFOFCS.3.12 dwar miżuri ta' rimedju fil-qasam ta' kondizzjoni ekwivalenti ta' kompetizzjoni, l-Artikolu ROAD.11 dwar miżuri ta' rimedju fit-trasport bit-triq, l-Artikolu AIRTRN.8 dwar ir-rifjut, ir-revoka, is-sospensjoni jew it-terminazzjoni tal-awtorizzazzjoni operattiva fit-trasport bl-ajru, l-Artikolu FISH.14 dwar il-miżuri ta' rimedju fil-qasam tas-sajd, l-Artikolu FISH.9 dwar il-miżuri kumpensatorji f'każ ta' ħruġ jew tnaqqis ta' aċċess, l-Artikoli UNPRO.3.1 u UNPRO.3.20 dwar is-sospensjoni u t-terminazzjoni tal-partecipazzjoni tar-Renju Unit fi programm tal-Unjoni u l-Artikolu INST.24 dwar rimedji temporanji jew it-tehid ta' miżuri ta' salvagwardja xierqa f'konformità mal-Artikolu INST.36.

Skont it-Trattati, il-Kummissjoni se tagħixxi wkoll f'isem l-Unjoni fuq il-passi kollha tal-proċedura rigward is-soluzzjoni tat-tilwim skont it-Titolu I tas-Sitt Parti tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

- **Spjegazzjoni dettaljata tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-abbozz tal-Ftehimiet**

Is-shubija wiesgħa u ambizzjuża bejn l-Unjoni u r-Renju Unit prevista mill-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni tirrifletti l-konkluzjonijiet u l-linji gwida

tal-Kunsill Ewropew tat-23 ta' Marzu 2018 u tibni fuq id-Dikjarazzjoni Politika.

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni huwa pakkett uniku li jinkludi erba' komponenti ewlenin:

- arrangamenti ġenerali u istituzzjonali;
- arrangamenti ekonomiċi (inklużi dispożizzjonijiet dwar il-kummerċ u garanziji dwar kundizzjonijiet ekwi);
- arrangamenti dwar l-infurzar tal-liġi u l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali; kif ukoll
- dispożizzjonijiet dwar is-soluzzjoni tat-tilwim, il-valuri bażiċi u l-miżuri ta' salvagwardja.

Is-shubija prevista hija bbażata fuq ir-rikonoxximent tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet tal-bniedem, kif ukoll il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima u l-ġlieda kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva. Ksur ta' xi wiehed minn dawn l-elementi essenzjali jippermetti lill-Partijiet itemmu jew jissospendu t-thaddim tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jew xi ftehim supplimentari b'mod shiħ jew parzjali. Il-Partijiet jafferaw ukoll l-impenn tagħhom li jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni tad-data personali.

Il-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni huwa komprensiv. Dan jinkludi l-oqsma kollha ta' interess deskritti fid-Dikjarazzjoni Politika: il-kooperazzjoni kummerċjali u ekonomika, l-infurzar tal-liġi u l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, il-partecipazzjoni fi programmi tal-Unjoni u f'oqsma tematiċi ta' kooperazzjoni. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni ma jinkludix arrangamenti għall-kooperazzjoni fil-qasam tal-politika barranija, is-sigurtà esterna u d-difiża, minhabba l-pożizzjoni tar-Renju Unit li ma jinnegozjax u lanqas ma jinkludi arrangamenti bħal dawn fil-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jirrispetta l-awtonomija tas-setgħat tal-Unjoni fit-teħid ta' deċiżjonijiet u tal-ordni legali tagħha, l-integrità tas-Suq Uniku tagħha u tal-Unjoni Doganali, u l-indivizibbiltà tal-erba' libertajiet ta' moviment (tan-nies, tas-servizzi u tal-kapital). Hija tkopri mhux biss il-kummerċ hieles fi prodotti u servizzi iżda wkoll modi biex jiġu evitati distorsjonijiet u vantaġġi kompetittivi ingusti. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jirrifletti l-fatt li r-Renju Unit qed jitlaq mis-sistema tal-Unjoni ta' regoli komuni, mekkaniżmi ta' superviżjoni u infurzar, u għalhekk ma jistax jibqa' jgawdi l-benefiċċji tas-shubija jew tas-Suq Uniku.

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jistabbilixxi qafas ta' governanza ġenerali li jkopri l-oqsma kollha ta' kooperazzjoni permezz tal-Ftehim ta' Shubija u permezz ta' xi ftehim supplimentari, bħall-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni, filwaqt li ċerti adattamenti huma inklużi biex jirrispondu għal htigijiet settorjali ġustifikati.

Biex tiġi garantita l-konformità mal-obbligi skont il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, hemm mekkaniżmi ta' infurzar robusti. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jipprevedi l-possibbiltà li l-Partijiet jieħdu miżuri rapidi, awtonomi u operazzjonali biex jipproteġu l-interessi tagħhom, inkluż b'mod partikolari fl-oqsma tal-kundizzjonijiet ekwi (jiġifieri miżuri ta' riekwilibriju, miżuri ta' rimedju) u s-sajd (jiġifieri miżuri ta' kumpens, miżuri ta' rimedju),

kif ukoll, b'mod aktar ġenerali, f'kazijiet ta' diffikultajiet ekonomiċi, soċjetali jew ambjentali serji ta' natura settorjali jew reġjonali.

Fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni territorjali tiegħu, il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jkopri, fir-rigward tal-Unjoni, it-territorji li għalihom japplikaw it-Trattati u, fir-rigward tar-Renju Unit, it-territorju tar-Renju Unit. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jipprevedi wkoll biex ikunu koperti b'mod limitat il-Gżejjer Channel u l-Isle of Man f'dak li għandu x'jaqsam ma' kummerċ fi prodotti u fl-aċċess għall-ibhra. F'konformità mad-Dikjarazzjonijiet inklużi fil-minuti tal-Kunsill Ewropew tal-25 ta' Novembru 2018 u mad-direttivi tan-negozjar tal-Kunsill, il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni ma japplikax għal Ġibiltà.

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jikkonsisti f'seba' Partijiet (maqsuma ulterjorment f'Intestaturi, Titoli, Kapitoli u Taqsimiet), tliet Protokolli u għadd ta' Annessi, kif ġej:

L-Ewwel Parti (Dispożizzjonijiet Komuni u Istituzzjonali) fiha d-dispożizzjonijiet ġenerali, il-prinċipji ta' interpretazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u d-definizzjonijiet, u l-qafas istituzzjonali.

L-Ewwel Parti tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet dwar il-governanza u l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u twaqqaf korpi kongunti ta' governanza (il-Kunsill ta' Shubija, il-Kumitat ta' Shubija Kummerċjali, il-Kumitati Speċjalizzati għall-Kummerċ u Kumitati Speċjalizzati oħra).

Id-dispożizzjonijiet ta' governanza jipprovdu ċarezza dwar kif se jithaddem u jiġi kkontrollat il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni. Dawn ġew maħsuba biex ikunu flessibbli u adattabbli għal htigijiet speċifiċi li jistgħu jinqalgħu f'oqsma differenti. Fid-dawl tal-kamp ta' applikazzjoni u l-kumplessità tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, l-Unjoni insistiet fuq qafas uniku ta' governanza li jkopri l-Ftehim kollu kemm hu. Dan jipprovdi ċertezza legali għan-negozji, il-konsumaturi u ċ-ċittadini, filwaqt li jevita strutturi paralleli multipli u l-ħolqien ta' burokrazija addizzjonali.

Il-Kunsill ta' Shubija jissorvelja l-implimentazzjoni tal-ftehim. Magħmul minn rappreżentanti tal-Unjoni u tar-Renju Unit fil-livell ministerjali, il-Kunsill ta' Shubija jiltaqa' f'konfigurazzjonijiet differenti skont il-kwistjoni kkonċernata. Dan ikun il-forum li fih il-Partijiet jiddiskutu kull kwistjoni li tista' tinqala', bis-setgħa li jieħdu deċizzjonijiet vinkolanti b'kunsens reċiproku. Dan ikun megħjun fil-ħidma tiegħu mill-Kumitat ta' Shubija Kummerċjali, il-Kumitati Speċjalizzati għall-Kummerċ u Kumitati Speċjalizzati oħra.

It-Tieni Parti (Kummerċ, Trasport, Sajd u Arrangamenti Oħra) tinkludi sitt intestaturi:

- L-Ewwel Intestatura: Il-kummerċ, li jikkonsisti fi 12-il titolu: Titolu I (Kummerċ ta' merkanzija), Titolu II (Servizzi u investiment), Titolu III (Kummerċ diġitali), Titolu IV (Movimenti ta' kapital, pagamenti, trasferimenti u miżuri temporanji ta' salvagwardja), Titolu V (Proprjetà intellettuali), Titolu VI (Akkwist pubbliku), Titolu VII (Intrapriżi żgħar u ta' daqs medju), Titolu VIII (Enerġija), Titolu IX (Trasparenza), Titolu X (Prattiki regolatorji tajba u kooperazzjoni regolatorja), Titolu XI

(Kundizzjonijiet ta' livell għal kompetizzjoni miftuħa u ġusta u żvilupp sostenibbli), Titolu XII (Eċċezzjonijiet);

- It-Tieni Intestatura: L-avjazzjoni, li tikkonsisti f'żewġ titoli: It-Titolu I (Trasport bl-Ajru) u t-Titolu II (Sikurezza tal-Avjazzjoni);
- It-Tielet Intestatura: It-trasport bit-triq, li jikkonsisti f'żewġ titoli: Titolu I (Trasport ta' merkanzija bit-triq) u Titolu II (Trasport ta' passiġġieri bit-triq);
- Ir-Raba' Intestatura: Il-koordinazzjoni tas-Sigurtà Soċjali u l-viżi għall-ivvjaġġar għal żmien qasir;
- Il-Hames Intestatura: Is-Sajd;
- Is-Sitt Intestatura: Dispożizzjonijiet Ohra

Kif jirriżulta mill-intestaturi u t-titoli tagħha, it-Tieni Parti tkopri l-kummerċ fi prodotti u servizzi, kif ukoll firxa wiesgħa ta' oqsma oħra ta' kooperazzjoni ekonomika u usa', bħall-investment, il-kompetizzjoni, it-trasparenza fiskali, l-enerġija, it-trasport bl-ajru u bit-triq, in-nondiskriminazzjoni fir-rigward ta' ċerti arrangamenti ta' mobilià u l-koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali, u s-sajd.

It-Tieni Parti tistabbilixxi politika kummerċjali moderna u sostenibbli. Iż-żewġ Partijiet jimpenjaw ruħhom għal standards għoljin komuni f'oqsma bħalma huma l-istandards tax-xogħol u dawk soċjali, il-protezzjoni ambjentali, il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, inkluż l-ipprezzar tal-karbonju, u l-istandards rilevanti dwar l-evitar tat-taxxa u t-trasparenza tat-taxxa⁴. Fih ukoll prinċipji dwar is-sussidji li jipprevjenu kull Parti milli tagħti sussidji li għandhom effett negattiv fuq il-kummerċ u l-investment bejn il-Partijiet]. Dawn l-istandards u l-prinċipji miftehna huma assoċjati mal-mekkaniżmi ta' infurzar domestiku u ta' soluzzjoni tat-tilwim biex jiġi żgurat li n-negozji mill-UE u mir-Renju Unit jikkompetu b'kundizzjonijiet ekwi [għandhom jiġu eċċekjati u elaborati aktar fl-aħħar kif xieraq]. It-tieni Parti tippredvi li kull Parti tista' tieħu miżuri unilaterali kif xieraq biex tipproteġi lilha nnifisha kontra l-effetti fuq il-kummerċ jew l-investment li jirriżultaw minn sussidji jew minn divergenzi sinifikanti fis-sistemi rispettivi ta' kontroll tas-sussidji jew fil-livelli rispettivi tax-xogħol u tal-protezzjoni soċjali, ambjentali jew tal-klima.

F'termini ta' kummerċ f'oġġetti, id-dispożizzjonijiet fit-Tieni Parti jmorru lil hinn mill-ftehimiet ta' kummerċ hieles riċenti tal-UE ma' shab, bħall-Kanada jew il-Ġappun, billi jipprevedu tariffi żero u kwoti żero fuq il-prodotti kollha. Biex jibbenefikaw minn dawn il-preferenzi eċċezzjonali, in-negozji jridu jiżguraw li l-prodotti tagħhom joriginaw fl-Unjoni jew fir-Renju Unit. Dawn ir-"regoli tal-origini" huma essenzjali biex tiġi żgurata l-integrità tas-suq tal-Unjoni. Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jiffacilita wkoll, sal-punt permess mill-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, il-formalitajiet doganali li japplikaw għal kull pajjiż terz barra mill-Unjoni Doganali. Ineħhi wkoll l-ostakli tekniċi bla bżonn għall-kummerċ, iżda xorta waħda jiżgura li l-prodotti kollha tar-Renju Unit li jidhlu fl-Unjoni jissodisfaw bis-shih l-istandards regolatorji

⁴

L-Unjoni u r-Renju Unit beħsiebhom ukoll japprovaw Dikjarazzjoni Kongunta dwar il-Ġlieda Kontra r-Regimi ta' Taxxa Dannużi fil-mument tal-konkluzzjoni tal-Ftehimiet.

gholjin tal-Unjoni, inkluż dwar il-kwalità tal-ikel (pereż. l-istandards sanitarji u fitosanitarji) u s-sikurezza tal-prodotti.

Huwa miftiehem ukoll livell sinifikanti ta' ftuħ għall-kummerċ fis-servizzi, li jmur lil hinn mid-dispożizzjonijiet bażiċi tal-Ftehim Ġenerali tad-WTO dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (General Agreement on Trade in Service, GATS), filwaqt li jirrifletti li r-Renju Unit ma għadux jibbenefika mill-moviment liberu tal-persuni u, għalhekk, mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi. Il-fornituri tas-servizzi tar-Renju Unit li jixtiequ joffru servizzi fl-Unjoni jkollhom jissodisfaw ir-rekwiżiti regolatorji xierqa kollha, iżda ma jiġux ittrattati b'mod inqas favorevoli mill-operaturi tal-Unjoni f'dawk l-oqsma koperti mill-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, u viċi versa⁵. L-investituri tar-Renju Unit jistgħu jistabbilixxu wkoll entitajiet legali fl-Unjoni biex joffru servizzi fis-suq uniku u viċi versa. Il-Ftehim jinkludi qafas għan-negozjati futur għal ftehimiet ta' rikonossiment fir-rigward ta' kwalifiki professjonali.

Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni fiħ dispożizzjonijiet li għandhom l-għan li jiffaċilitaw il-kummerċ diġitali, billi jindirizzaw ostakli mhux ġustifikati, u jiżguraw ambjent online miftuħ, sigur u kredibbli għan-negozji u l-konsumaturi, flimkien ma' standards għoljin ta' protezzjoni tad-data personali. Il-Ftehim jinkludi wkoll dispożizzjonijiet li jiggarrantixxu l-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali. Barra minn hekk, jinkludi dispożizzjonijiet dwar opportunitajiet reċiproċi fis-swieq tal-akkwist pubbliku rispettivi tal-Partijiet u dwar l-istandards tal-akkwist li jmorru lil hinn mill-impenji tagħhom skont il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (Government Procurement Agreement, GPA) tad-WTO.

Dwar l-enerġija, billi r-Renju Unit ma jibqax jipparteċipa fis-suq uniku tal-elettriċità u fil-pjattaformi kummerċjali tal-UE, il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni johloq qafas ġdid għall-kooperazzjoni bilaterali fl-enerġija, immirat lejn l-iżgurar ta' provvisti tal-enerġija kosteffiċjenti, nodfa u siguri li huma essenzjali għall-funzjonament taż-żewġ ekonomiji, u l-istabbiliment ta' mekkaniżmi godda għall-kooperazzjoni dwar l-enerġija rinnovabbli, b'mod partikolari fil-Baħar tat-Tramuntana, u l-indirizzar tat-tibdil fil-klima. Id-dispożizzjonijiet sostantivi dwar kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni u l-liberalizzazzjoni huma wkoll parti mill-Ftehim, inkluż f'termini ta' kundizzjonijiet għas-sussidji fis-settur tal-enerġija. Bħal f'oqsma oħra, id-dispożizzjonijiet dwar l-enerġija ma jirreplikawx il-benefiċċji sħaħ tas-Suq Uniku għar-Renju Unit, filwaqt li jitqies l-istatus tiegħu bħala pajjiż terz.

Dwar it-trasport, il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jipprevedi konnettività kontinwa u sostenibbli bl-ajru u bit-triq, filwaqt li jirrispetta l-integrità tas-Suq Uniku. Dan jinkludi dispożizzjonijiet li jiżguraw li l-kompetizzjoni bejn l-operaturi tal-Unjoni u tar-Renju Unit issir b'kundizzjonijiet ekwi, biex id-drittijiet tal-passiġġieri u s-sikurezza tat-trasport ma jiddgħajfux.

It-Tieni Parti fiha wkoll qafas għall-ġestjoni kongunta u sostenibbli tal-istokkijiet tal-ħut fl-ibhra tal-Unjoni u tar-Renju Unit. Ir-Renju Unit, bħala stat kostali indipendenti, ikollu kontroll fuq l-ibhra tiegħu u jkun jista' jżviluppa

⁵

Skont il-politika kummerċjali tal-UE, għadd limitat ta' setturi huma esklużi (servizzi pubbliċi, xi servizzi tat-trasport, u servizzi awdjovizivi biex tiġi ppreservata d-diversità kulturali).

aktar is-sajd Brittaniku, iżda s-sajjieda Ewropej ikompli jkollhom aċċess għall-ibhra tar-Renju Unit biex iwettqu l-attivitajiet tas-sajd tagħhom.

It-Tielet Parti (Infurzar tal-Liġi u Kooperazzjoni Ġudizzjarja f'Materji Kriminali) tistabbilixxi qafas għall-infurzar tal-liġi u l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali. Huwa jirrikonoxxi l-hteġa għal kooperazzjoni b'saħħha bejn il-pulizija nazzjonali u l-awtoritajiet ġudizzjarji kif ukoll l-agenziji u l-korpi tal-Unjoni, b'mod partikolari għall-ġlieda kontra l-kriminalità transfruntiera u t-terroriżmu u l-prosekuzzjoni tagħhom.

It-Tielet Parti tkopri l-oqsma ewlenin li ġejjin:

- Skambju tad-data: arrangamenti għal skambju f'waqtu, effettiv u effiċjenti ta' *data* dwar il-passiġġieri tal-ajru (magħrufa bħala Registru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri jew Passenger Name Records, PNR), *data* dwar id-DNA, il-marki tas-swaba' u r-reġistrazzjoni tal-vetturi (l-hekk imsejha "*data* Prüm" – li qatt qabel ma ġiet skambjata bejn l-Unjoni u pajjiż terz mhux ta' Schengen) informazzjoni ta' rekords kriminali u informazzjoni operazzjonali – li jikkomplementaw il-kanali internazzjonali, bħall-Interpol;
- Europol u Eurojust: kooperazzjoni effettiva bejn ir-Renju Unit u l-Europol u l-Eurojust, f'konformità mar-regoli għall-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;
- Ċessjoni jippermettu l-konsenja rapida ta' kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni u r-Renju Unit permezz ta' proċeduri simplifikati, skadenzi stretti, salvagwardji robusti (inklużi raġunijiet xierqa għar-rifjut ta' konsenja), drittijiet proċedurali u kontroll ġudizzjarju;
- Assistenza reċiproka: arrangamenti biex jiffaċilitaw u jissupplimentaw il-Konvenzjonijiet tal-Kunsill tal-Ewropa f'materji kriminali, pereż. permezz ta' proċeduri simplifikati, limiti ta' żmien, u infrastrutturi teknoloġiċi, dwar firxa wiesgħa ta' miżuri, inkluż iffriżar u konfiska ta' proprjetà;
- Hidma kontra l-ħasil tal-flus It-tishiħ tal-isforzi u l-kooperazzjoni kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

It-Tielet Parti tirrispetta l-istatus tar-Renju Unit bħala mhux membru tal-Unjoni barra miż-żona Schengen. Pereżempju, ir-Renju Unit ma jibqax ikollu aċċess dirett u f'hin reali għal bażijiet tad-*data* sensittivi tal-Unjoni li jappoġġaw l-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja tal-Unjoni – billi dan huwa pprovdut biss lill-Istati Membri u lill-pajjiżi assoċjati mill-qrib ħafna li jaċċettaw l-obbligi kollha ta' akkumpanjament.

Il-kooperazzjoni mill-qrib u komprensiva bejn il-pulizija u l-ġudikatura hija msejsa fuq garanziji li jirrispettaw id-demokrazija u l-istat tad-dritt, li jipproteġu b'mod effettiv id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi, inklużi daww minquxa fil-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u billi jingħataw lhom effett domestiku, kif ukoll impenji miż-żewġ Partijiet li jzommu livelli għoljin ta' standards tal-protezzjoni tad-data. Din kienet domanda partikolarment importanti min-naħa tal-Unjoni bil-ħsieb li jiġi żgurat li kemm is-sigurtà kif ukoll id-drittijiet fundamentali taċ-ċittadini tagħha jkun protetti. It-Tielet Parti tipprevedi wkoll dispożizzjonijiet speċifiċi dwar is-suspensjoni tal-kooperazzjoni f'każ ta' nuqqasijiet serji u sistemiċi fl-iżgurar

ta' xi wahda minn dawn is-salvagwardji, kif ukoll mekkaniżmu ddedikat għas-soluzzjoni tat-tilwim.

Ir-Raba' Parti (Kooperazzjoni Tematika) tinkludi żewġ titoli: Titolu I: Is-Sigurtà tas-Saħħa u t-Titolu II; Iċ-ċibersigurtà Ir-Raba' Parti tistabbilixxi dispożizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn il-Partijiet dwar is-sigurtà tas-saħħa u kwistjonijiet ta' ċibersigurtà, inkluż permezz tal-partecipazzjoni temporanja u limitata tar-Renju Unit f'għadd ta' strutturi tal-Unjoni, bi stedina mill-Unjoni biss, u dment li jinqala' theddid komuni speċifiku.

Il-Hames Parti (Partecipazzjoni fi Programmi tal-Unjoni, Ġestjoni Finanzjarja Tajba u Dispożizzjonijiet Finanzjarji) tistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar il-partecipazzjoni kontinwa tar-Renju Unit bħala pajjiż terz f'għadd ta' programmi ewlenin tal-Unjoni, soġġetta għal kontribuzzjoni finanzjarja mir-Renju Unit għall-baġit tal-Unjoni. Il-lista preċiża ta' programmi bħal dawn tiġi adottata aktar tard mill-Kumitat Speċjalizzat dwar il-Partecipazzjoni fil-Programmi tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-Kumitat Speċjalizzat dwar il-Partecipazzjoni fil-Programmi tal-Unjoni jista' jistabbilixxi wkoll lista tas-servizzi pprovduti permezz tal-implimentazzjoni tal-Programmi tal-Unjoni li r-Renju Unit jista' jkollu aċċess għalihom.

Il-bażijiet ġuridiċi (atti bażiċi) tal-programmi u l-attivitajiet tal-Unjoni li r-Renju Unit jista' jipparteċipa fihom għadhom ma ġewx adottati. Madankollu, hemm fehim komuni bejn ir-Renju Unit u l-Unjoni dwar il-programmi li fihom ir-Renju Unit jista' jipparteċipa u b'lema kundizzjonijiet speċifiċi, soġġett għall-kundizzjonijiet ipprovduti fil-bażijiet ġuridiċi definittivi. Għalhekk, Dikjarazzjoni Kongunta meħmuża mal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni tipprovd i qafas għall-protokoll li jiżdedu ma' dan il-ftehim mill-Kumitat Speċjalizzat dwar il-Partecipazzjoni fi Programmi tal-Unjoni meta jiġu adottati l-bażijiet ġuridiċi ta' dawn il-programmi.

Is-Sitt Parti (Soluzzjoni tat-Tilwim u Dispożizzjonijiet Orizzontali) tinkludi tliet titoli: Titolu I (Soluzzjoni tat-tilwim), Titolu II (Bażi għall-kooperazzjoni) u Titolu III (Twettiq ta' obbligi u miżuri ta' salvagwardja).

Dwar is-soluzzjoni tat-tilwim, jekk ikun hemm nuqqas ta' qbil u ma tkunx tista' tinstab soluzzjoni bejn il-Partijiet, il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jipprevedi li jista' jiġi stabbilit tribunal tal-arbitraġġ indipendenti biex isolvi l-kwistjoni permezz ta' deċizzjoni vinkolanti. Dan il-mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim japplika għall-biċċa l-kbira tal-oqsma tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, inklużi l-kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni u s-sajd. Hu akkumpanjat minn mekkaniżmi kredibbli u robusti ta' infurzar u konformità, inkluża l-possibbiltà li jiġu sospiżi l-obbligi tal-parti li tilmenta fil-qafas tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, pereż. li terġa' tintroduċi t-tariffi u/jew il-kwoti. Barra minn hekk, f'ċerti kundizzjonijiet kull Parti tkun tista' tirritalja b'mod trasversali kull meta Parti ma tikkonformax mad-deċizzjoni tat-tribunal tal-arbitraġġ. Pereżempju, ksur persistenti minn Parti wahda li jikkonċerna settur ekonomiku speċifiku jippermetti lill-Parti l-oħra tirritalja b'miżuri f'setturi ekonomiċi oħra. Kull Parti tista' wkoll unilateralment tiehu miżuri ta' salvagwardja xierqa f'każijiet ta' diffikultajiet ekonomiċi, soċjetali jew ambjentali serji ta' natura settorjali jew reġjonali.

Is-Seba' Parti (Dispożizzjonijiet Finali) fiha dispożizzjonijiet finali, inklużi dwar id-dhul fis-seħħ, ir-rieżami u t-terminazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni.

Żewġ **Protokolli** jipprevedu **kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, assistenza reċiproka għall-irkupru ta' talbiet relatati ma' taxxi u dazji u għal assistenza amministrattiva reċiproka fi kwistjonijiet tad-dwana.**

Il-Protokoll dwar il-Koordinazzjoni tas-Sigurtà Soċjali jistabbilixxi għadd ta' miżuri ta' koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali li għandhom l-għan li jipproteġu d-drittijiet tas-sigurtà soċjali taċ-ċittadini tal-UE u taċ-ċittadini tar-Renju Unit f'sitwazzjoni transfruntiera li tinvolvi lir-Renju Unit u lill-UE mill-1 ta' Jannar 2021. Ċittadini ta' pajjiżi terzi, persuni apolidi u refuġjati huma protetti wkoll. Hija koperta firxa wiesgha ta' benefiċċji, inklużi pensjonijiet tax-xjuhija u tas-superstiti, għotjiet tal-mewt, benefiċċji tal-mard, benefiċċji tal-maternità / paternità relatati mat-twelid ta' tarbija, benefiċċji fir-rigward ta' incidenti fil-post tax-xogħol jew benefiċċji ta' qabel l-irtirar. Il-Protokoll jiżgura li l-arrangamenti tal-koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali stabbiliti fih ikunu bbażati fuq il-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni bejn l-Istati Membri tal-Unjoni .

Il-Ftehim dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata jistabbilixxi regoli u modalitajiet għall-iskambju ta' informazzjoni sensittiva klassifikata u mhux klassifikata. F'konformità ma' ftehimiet oħra dwar is-sigurtà tal-informazzjoni konkluzi mill-Unjoni ma' pajjiżi terzi oħra, il-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni jiżgura t-trattament sigur ta' informazzjoni sensittiva, fuq il-bażi tal-prinċipju tal-kunsens tal-orijinatur qabel ir-rilaxx tal-informazzjoni skambjata. Il-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni japplika mid-data tal-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, jew mid-data li fiha l-Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin li lestew ir-rekwiżiti u l-proċeduri interni rispettivi tagħhom biex jirrilaxxaw informazzjoni klassifikata skont dan il-ftehim, skont liema minnhom tiġi l-aħħar.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u dwar l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naha waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, minnaha l-oħra, u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri tas-sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 217, flimkien mal-Artikolu 218(5) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(8) tiegħu,

Wara li [kkunsidra l-proposta/kkunsidraw il-proposta] tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill Ewropew skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) dwar l-intenzjoni tiegħu li jitlaq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.
- (2) Fit-30 ta' Jannar 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2020/135 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (il-"Ftehim dwar il-ħruġ")⁶. Il-Ftehim dwar il-ħruġ daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2020.
- (3) Fil-25 ta' Frar 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE, Euratom) 2020/266⁷ li tawtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati mar-Renju Unit għal ftehim ta' shubija ġdid (il-"Ftehim ta' Shubija"). In-negozjati tmexxew fid-dawl tad-direttivi ta' negozjati tal-25 ta' Frar 2020.
- (4) In-negozjati ġew konklużi fl-24 ta' Dicembru 2020. Dawn irriżultaw fil-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naha waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, minnaha l-oħra, ("il-Ftehim ta' Kummerċ u ta' Kooperazzjoni") u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri tas-sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata (il-"Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infommazzjoni").
- (5) Il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jistabbilixxi l-bażi għal relazzjoni wiesgħa bejn l-Unjoni u r-Renju Unit li tinvolvi drittijiet u obbligi reċiproċi, azzjonijiet komuni

⁶ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/135 tat-30 ta' Jannar 2020 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (ĠU L 29, 31.1.2020, p. 1).

⁷ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/266 li tawtorizza l-ftuħ tan-negozjati mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għal ftehim ta' shubija ġdid (ĠU L 58, 27.2.2020, p. 53).

u proċeduri speċjali. Il-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infurmazzjoni huwa ftehim supplimentari għall-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, intrinsikament marbut ma' dan tal-aħħar b'mod partikolari fir-rigward tal-bidu tal-applikazzjoni u t-terminazzjoni tiegħu. Id-deċiżjoni li jiġi ffirmat dan il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u l-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infurmazzjoni ("il-Ftehimiet") għandha għalhekk tkun imsejja fuq il-bażi ġuridika li tipprovdi għall-istabbiliment ta' assoċjazzjoni li tippermetti lill-Unjoni li tidhol f'impenji fl-oqsma kollha koperti mit-Trattati.

- (6) L-iffirmar tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni fir-rigward ta' kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika huwa soġġett għal proċedura separata.
- (7) Huwa xieraq li jiġu definiti l-modalitajiet tar-rappreżentanza tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt u l-kumitati speċjalizzati stabbiliti bil-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni. Il-Kummissjoni, kif previst fl-Artikolu 17(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ("TUE"), għandha tirrappreżenta lill-Unjoni u għandha tesprimi l-pożizzjonijiet tal-Unjoni kif stabbiliti mill-Kunsill f'konformità mat-Trattati. Il-Kunsill għandu jeżerċita l-funzjonalitajiet tiegħu tat-tfassil ta' politika u ta' koordinazzjoni kif previst fl-Artikolu 16(1) TUE billi jistabbilixxi l-pożizzjonijiet li għandhom jittiehdu f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt u fil-Kumitati stabbiliti mill-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni. Barra minn hekk, fejn il-Kunsill ta' Shubija jew il-Kumitati stabbiliti mill-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni jintalbu jadottaw atti li jkollhom effetti legali, il-pożizzjonijiet li għandhom jittiehdu f'isem l-Unjoni f'dawn il-korpi għandhom jiġu stabbiliti f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218(9) TFUE.
- (8) Stat Membru wiehed jew aktar jistgħu jitolbu li r-rappreżentant tal-Kummissjoni jkun akkumpanjat, bħala parti mid-delegazzjoni tal-Unjoni, minn rappreżentant ta' dak l-Istat Membru jew ta' daww l-Istati Membri f'laqgħa tal-Kunsill ta' Shubija u korpi kongunti oħra stabbiliti mill-Ftehim.
- (9) Sabiex l-Unjoni tkun tista' tirreagixxi fil-hin meta l-kundizzjonijiet rilevanti ma jibqgħux jiġu ssodisfati, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tiegħu ċerti deċiżjonijiet li jissospendu l-benefiċċji mogħtija lir-Renju Unit skont l-Anness dwar il-Prodotti Organiċi u l-Anness dwar il-Prodotti Mediċinali. Qabel ma tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tinforma lir-rappreżentanti tal-Istati Membri, li jistgħu joġġezzjonaw għall-pożizzjoni pprezentata mill-Kummissjoni minn minoranza li timblokka. Il-Kummissjoni għandha wkoll tingħata s-setgħa li tadotta, skont l-istess proċedura, kwalunkwe arrangament ta' implimentazzjoni neċessarju ieħor għall-funzjonament effettiv ta' daww l-Annessi.
- (10) Bil-ħsieb li l-Unjoni tkun tista' tiegħu azzjoni rapida u effettiva biex tipproteġi l-interessi tagħha skont il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, u sakemm att leġislattiv speċifiku li jirregola l-adozzjoni ta' miżuri ta' rimedju skont il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jiġi adottat u jidhol fis-seħh fl-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tiegħu miżuri ta' rimedju, bħas-sospensjoni tal-obbligi skont il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jew kwalunkwe ftehim supplimentari, f'każijiet ta' ksur ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jew in-nuqqas ta' twettiq ta' ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari fl-oqsma ta' kummerċ tal-oġġetti, kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni, it-trasport bit-triq, it-trasport bl-ajru, is-sajd u l-programmi tal-Unjoni, kif speċifikat fil-Ftehim ta' Kummerċ u ta' Kooperazzjoni, kif ukoll li tiegħu miżuri ta' rimedju xierqa, miżura ta' riekwilibriju u kontromiżuri.

- (11) Kull meta l-Unjoni tkun obbligata li tagixxi sabiex tikkonforma mad-dispożizzjonijiet tal-Ftehimiet, tali azzjoni għandha tittiehed f'konformità mad-dispożizzjonijiet tat-Trattati, filwaqt li jiġu rispettati l-limiti tas-setgħat mogħtija lil kull istituzzjoni. Għalhekk, hija l-Kummissjoni li għandha tipprovdi lir-Renju Unit l-informazzjoni jew in-notifiki meħtieġa mill-Ftehimiet, hliet fejn il-Ftehimiet jirreferu għal istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji speċifiċi oħra tal-Unjoni, li għandha tikkonsulta mar-Renju Unit dwar kwistjonijiet speċifiċi. Hija wkoll il-Kummissjoni li għandha tirrappreżenta lill-Unjoni quddiem il-bord tal-arbitraġġ fejn tkun tressqet tilwima għall-arbitraġġ skont il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni.
- (12) Huwa mfakkar li, f'konformità mad-direttivi ta' negozjar tal-25 ta' Frar 2020, il-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni konkluz bejn l-Unjoni u r-Renju Unit ma jinkludix lil Ġibiltà. Dan ma jipprekludix il-possibbiltà ta' ftehimiet separati bejn l-Unjoni u r-Renju Unit fir-rigward ta' Ġibiltà f'konformità mad-dikjarazzjoni tal-Kunsill Ewropew u tal-Kummissjoni inkluża fil-minuti tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew tal-25 ta' Novembru 2018.
- (13) Peress li huwa pajjiż li hareġ mill-Unjoni, ir-Renju Unit jinsab f'sitwazzjoni differenti u eċċezzjonali fir-rigward tal-Unjoni meta mqabbel ma' pajjiżi terzi oħra li magħhom l-Unjoni nneozjat u kkonkludiet ftehimiet. Skont il-Ftehim dwar il-Ħruġ, id-dritt tal-Unjoni japplika għar-Renju Unit u fih matul il-perjodu ta' tranżizzjoni, u, fi tmiem dak il-perjodu, il-bażi għall-kooperazzjoni mal-Istati Membri tal-Unjoni hija għalhekk f'livell għoli ħafna, b'mod partikolari fl-oqsma tas-suq intern, il-politika komuni tas-sajd, u l-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja. Jekk il-Ftehimiet ma jidhlux fis-seħh mill-1 ta' Jannar 2021, il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u r-Renju Unit se taqa' għal livell li la huwa mixtieq u lanqas fl-interess tal-Unjoni, u b'hekk tikkawża tfixkil fir-relazzjoni bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Dan it-tfixkil jista' jiġi limitat permezz tal-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehimiet.
- (14) Għalhekk, minhabba s-sitwazzjoni eċċezzjonali tar-Renju Unit fir-rigward tal-Unjoni, l-urgenza tas-sitwazzjoni bil-perjodu ta' tranżizzjoni li jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020, kif ukoll il-ħtieġa li jingħata biżżejjed żmien lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jeżaminaw b'mod xieraq it-testi tal-Ftehimiet, jenħtieġ li l-Ftehimiet jiġu applikati fuq bażi proviżorja, għal perjodu ta' żmien limitat kif stabbilit fl-Artikolu FINPROV.11 (2) [Dhul fis-seħh u applikazzjoni proviżorja] tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni u l-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar is-Sigurtà tal-Infurmazzjoni.
- (15) Minhabba t-tlestija tard ħafna tan-negozjati tal-Ftehimiet ftit jiem biss qabel tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, ma kienx possibbli li wiehed jipproċedi għar-reviżjoni lingwistika legali finali tat-testi tal-Ftehimiet qabel l-iffirmar tagħhom. Għalhekk, immedjatament wara l-iffirmar tal-Ftehimiet, il-Partijiet għandhom jipproċedu bir-reviżjoni lingwistika legali finali tat-testi tal-Ftehimiet fl-24 lingwa awtentika kollha. Dik ir-reviżjoni lingwistika legali għandha titlesta sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2021. Minkejja s-sentenza preċedenti, il-proċess ta' reviżjoni legali finali għall-verżjoni bl-Ingliż tal-Ftehim għandu jiġi ffinalizzat sal-jum imsemmi fl-Artikolu FINPROV.11(1) [Dhul fis-seħh u applikazzjoni proviżorja] jekk dak il-jum ikun aktar kmieni mill-30 ta' April 2021. Il-partijiet għandhom imbagħad, permezz ta' skambju ta' noti diplomatici, jistabbilixxu dawk it-testi legalment riveduti tal-Ftehimiet fil-lingwi kollha bħal dawk awtentiċi u definittivi. Dawn it-testi riveduti għandhom jissostitwixxu *ab initio* l-verżjonijiet iffirmati tal-Ftehimiet.

- (16) Il-Ftehimiet jenhtieg li jigu ffirmati f'isem l-Unjoni, soġġett għat-twettiq tal-proċeduri meħtieġa għall-konklużjoni tagħhom f'data aktar tard,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar, f'isem l-Unjoni, għall-partijiet għajr dawk li jaqgħu fil-kompetenza tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra, huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konklużjoni ta' dan il-ftehim.

L-iffirmar, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konklużjoni ta' dan il-ftehim.

It-testi ta' dawn il-Ftehimiet jinsabu mehmuża ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Meta l-Kummissjoni tirrappreżenta lill-Unjoni f'korpi mahluqa mill-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni, hija għandha tinforma lill-Kunsill fil-hin dwar id-diskussjonijiet u l-eżitu tal-laqgħat u tal-atti adottati bi proċedura bil-miktub, u, fuq talba, għandha tipprovdi minuti u dokumenti oħra relatati ma' tali laqgħat jew proċedura. Il-Kummissjoni għandha tinforma wkoll lill-Parlament Ewropew, kif xieraq.

Artikolu 3

1. Il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata tiegħu, f'isem l-Unjoni, kwalunkwe deċiżjoni biex:
 - (a) tikkonferma jew tissospendi r-rikonoxximent tal-ekwivalenza wara l-valutazzjoni mill-ġdid tal-ekwivalenza li għandha titwettaq sal-31 ta' Diċembru 2023 skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu 3 [Rikonoxximent tal-ekwivalenza] tal-Anness TBT-4 [Prodotti Organici];
 - (b) tissospendi r-rikonoxximent tal-ekwivalenza skont il-paragrafi 5 u 6 tal-Artikolu 3 [Rikonoxximent tal-ekwivalenza] tal-Anness TBT-4 [Prodotti Organici];
 - (c) taċċetta dokumenti uffiċjali dwar il-Prassi Tajba ta' Manifattura mahruġa minn awtorità tar-Renju Unit għal faċilitajiet ta' manifattura li jinsabu barra mit-territorju tal-awtorità emittenti u biex jiddeterminaw it-termini u l-kundizzjonijiet li taħthom l-Unjoni taċċetta dawk id-dokumenti uffiċjali dwar il-Prassi Tajba ta' Manifattura skont il-paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu 5 [Rikonoxximent tal-ispezzjonijiet] tal-Anness TBT-2 [Prodotti Mediċinali];
 - (d) tadotta kwalunkwe arrangament ta' implimentazzjoni meħtieġ għall-iskambju ta' dokumenti uffiċjali dwar il-Prassi Tajba ta' Manifattura mal-awtorità tar-Renju Unit skont l-Artikolu 6 [Skambju ta' dokumenti uffiċjali tal-PTM] tal-Anness TBT-2 [dwar Prodotti Mediċinali] u għall-iskambju ta' informazzjoni

mal-awtorità tar-Renju Unit fir-rigward tal-ispezzjonijiet tal-facilitajiet ta' manifattura skont l-Artikolu 7 [Salvagwardji] tal-Anness TBT-2 [Prodotti Mediċinali];

- (e) tissospendi r-rikonoxximent ta' spezzjonijiet jew dokumenti uffiċjali ta' aċċettazzjoni ta' Prattika Tajba ta' Manifattura mahruġa mir-Renju Unit u tinnotifika lir-Renju Unit bl-intenzjoni tagħha li tapplika l-Artikolu 9 [Sospensjoni] tal-Anness TBT-2 [Prodotti Mediċinali] u tidhol f'konsultazzjonijiet mar-Renju Unit skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu 8 [Bidliet fil-legiżlazzjoni applikabbli] tal-Anness TBT-2 [Prodotti Mediċinali];
 - (f) tissospendi totalment jew parzjalment, għall-prodotti kollha jew uħud minnhom elenkati fl-Appendiċi C tal-Anness TBT-2 [dwar Prodotti Mediċinali], ir-rikonoxximent tal-ispezzjonijiet u l-aċċettazzjoni ta' dokumenti uffiċjali ta' Prattika Tajba ta' Manifattura tal-Parti l-oħra skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 9 [Sospensjoni] tal-Anness TBT-2 [Prodotti Mediċinali].
2. Il-Kummissjoni għandha tiegħu dawk id-deċiżjonijiet proposti skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 4(2) ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 4

1. Sakemm att leġislattiv speċifiku li jirregola l-adozzjoni ta' tali miżuri jiġi adottat u jidhol fis-seħh fl-Unjoni, id-deċiżjoni tal-Unjoni li tiegħu l-miżuri li ġejjin taħt il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni għandha tittiehed mill-Kummissjoni skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni fir-rigward ta':
- (a) is-sospensjoni tat-trattament preferenzjali rilevanti tal-prodott(i) kkonċernat(i) kif stabbilit fl-Artikolu GOODS.19 [Miżuri f'każ ta' ksur jew ċirkomvenzjoni tal-legiżlazzjoni doganali];
 - (b) l-applikazzjoni ta' miżuri ta' rimedju u s-sospensjoni tal-obbligi kif stabbiliti fl-Artikolu LPFOFCSD.3.12 [Miżuri ta' rimedju];
 - (c) l-applikazzjoni ta' miżuri ta' riekwilibriju u kontromiżuri kif stabbiliti fl-Artikolu LPFOFCSD.9.4 [Riekwilibriju];
 - (d) l-applikazzjoni tal-miżuri ta' salvagwardja kif stabbiliti fl-Artikolu ROAD.11 [Miżuri ta' salvagwardja].
 - (e) ir-rifjut, ir-revoka, is-sospensjoni jew il-limitazzjoni tal-awtorizzazzjoni operattiva ta' linja tal-ajru, l-Artikolu AIRTRN.8 [Rifjut, revoka, sospensjoni jew limitazzjoni tal-awtorizzazzjoni operattiva];
 - (f) l-applikazzjoni ta' miżuri ta' rimedju kif stabbiliti fl-Artikolu FISH.14 [Miżuri ta' rimedju u riżoluzzjoni tat-tilwim];
 - (g) miżuri kompensatorji kif stabbiliti fl-Artikolu FISH.9 [Miżuri kumpensatorji fil-każ ta' rtirar jew tnaqqis tal-aċċess];
 - (h) is-sospensjoni jew it-terminazzjoni tal-parteeċipazzjoni tar-Renju Unit fil-programmi tal-Unjoni, kif stabbiliti fl-Artikolu UNPRO.3.1 [Sospensjoni tal-parteeċipazzjoni tar-Renju Unit fi programm tal-Unjoni mill-Unjoni Ewropea] u l-Artikolu UNPRO.3.20 [Terminazzjoni tal-parteeċipazzjoni tar-Renju Unit fi programm tal-Unjoni mill-Unjoni Ewropea];

- (i) offerta jew aċċettazzjoni ta' kumpens temporanju jew is-sospensjoni tal-obbligi fil-kuntest tal-konformità wara proċedura ta' arbitraġġ jew bord ta' esperti skont l-Artikolu INST.24 [Rimedji Temporanji], ħlief kif previst fir-Regolament (UE) Nru 654/2014;
 - (j) il-miżuri ta' salvagwardja u l-miżuri ta' riekwilibriju kif stabbiliti fl-Artikolu INST.36 [Miżuri ta' salvagwardja].
2. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill b'mod shih u f'waqtu dwar l-intenzjoni tagħha li tadotta l-miżuri proposti stabbiliti fil-paragrafu 1 u tiegħu kont tal-fehmiet possibbli espressi. Il-Kummissjoni għandha tinforma wkoll lill-Parlament Ewropew, kif xieraq.
3. Il-Kummissjoni tista' tadotta wkoll miżuri li jergħu jdahhlu d-drittijiet u l-obbligi skont il-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni kif kienu jeżistu qabel l-adozzjoni tal-miżuri previsti fil-paragrafu 1.

Artikolu 5

Dawn irrizultaw fil-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra, ("il-Ftehim ta' Kummerċ u ta' Kooperazzjoni") u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri tas-sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata għandhom japplikaw fuq bażi proviżorja mill-1 ta' Jannar 2021. L-applikazzjoni proviżorja għandha tieqaf f'waħda mid-dati li ġejjin, skont liema tigi l-ewwel:

- (a) 28 ta' Frar 2021 jew data oħra kif deċiż mill-Kunsill ta' Shubija; jew
- (b) l-ewwel jum tax-xahar wara dak li fih iż-żewġ Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin li lestew ir-rekwiżiti u l-proċeduri interni rispettivi tagħhom għall-istabbiliment tal-kunsens tagħhom li jintrabtu.

Artikolu 6

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar il-persuna bis-setgħa li tipproċedi, f'isem l-Unjoni, biex tagħti n-notifika prevista fl-Artikolu LAW.OTHER.134 [Notifiki] u l-Artikolu SSC.11 tal-Protokoll dwar il-Koordinazzjoni tas-Sigurtà Soċjali tal-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni.

Artikolu 7

Id-dikjarazzjonijiet meħmuża ma' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu approvati f'isem l-Unjoni.

Artikolu 8

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jahtar lill-persuna/i bis-setgħa li jiffirmaw il-Ftehimiet f'isem l-Unjoni.

Artikolu 9

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.
Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President